

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 24 (1952)

**Heft:** 10

  

**Artikel:** Cultivons notre jardin : que planter au nord de l'habitation

**Autor:** Cornuz, L.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-124126>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

comme celui de la création de nouveaux, consiste à accueillir un maximum de personnes, tout en maintenant le gazon, les buissons et les arbres. C'est plus vite dit que fait et malheureusement ce n'est pas toujours réalisable. En général, il faut veiller aux besoins qui diffèrent selon l'âge des visiteurs et réserver telle partie aux tout petits, telle autre aux jeux des adolescents, un pré pour les familles, des emplacements pour des installations culturelles, des promenades faciles et des lieux tranquilles pour les gens âgés et composer ces éléments de manière agréable. A côté de cela, il faut protéger la vie des plantes, au besoin par des moyens draconiens, tant que le respect

de la bonne tenue du parc ne sera pas devenu chose naturelle.

Au fur et à mesure que croît la population d'une ville et que la technique transforme radicalement son genre de vie devrait croître son respect pour tous les éléments vivants qui l'entourent. Notre existence, malgré tous les remèdes de la technique, ne se substituera pas à la longue à la nature, elle ne sera possible qu'avec elle et dans son sein. C'est pourquoi prévoir et aménager des zones vertes n'est, en définitive, pas autre chose qu'un effort vers une harmonie nouvelle entre la vie humaine et le règne de la nature.

(Rapport présenté au congrès de l'U. I. A., Rabat 1951.)

## Cultivons notre jardin

# QUE PLANTER AU NORD DE L'HABITATION

PAR L. CORNUZ

Même dans les jardins bien tenus, il arrive que la façade nord de l'habitation et la surface qu'elle ombre soient négligées. C'est justement à cet endroit que plusieurs tentatives d'embellissement n'ont réussi qu'à moitié, ou même échoué complètement. Il faut admettre que la situation n'est guère favorable sans soleil pour faire prospérer n'importe quelle plante. Et cependant ces façades sont souvent peu esthétiques, sans ouvertures, nues et mornes ; elles demandent absolument à être habillées de verdure. Il existe pour cela plusieurs arbustes et plantes grimpantes ligneuses, à fleurs ou à feuillage, dont les exigences sont si limitées qu'elles réussissent même dans ces conditions défavorables. Mais encore faut-il les connaître et les utiliser à bon escient. Il est alors facile d'obtenir une décoration permanente des plus intéressantes.

Avant tout, il faut abandonner l'idée de pouvoir tirer un profit quelconque d'une plantation d'arbres fruitiers à une telle orientation. Les griottes qui arrivent à former leurs fruits sans soleil sont d'exécrable qualité, voire immangeables ; les poires William elles-mêmes, qui se contentent de peu, ne donnent là que de bien piètres résultats.

Voici cinq arbustes grimpants propres à l'emploi dont nous parlons :

Nom	décoratif par :	extension
Clematite montana	fleurs blanches ou roses	arbuste vigoureux, 8-10 m.
Polygonum (Renouée de Chine)	fleurs blanches et fruits	très vigoureux, 10-20 m.
Aristolochie	beau feuillage (fleurs)	vigoureux, 10 m. dense, atteint 5-8 m.
Akebia à 5 feuilles	feuillage, fleurs	très vigoureux, 10-20 m.
Lierre	feuillage persistant	

Sauf le lierre, aucun de ces arbustes ne s'agrippe seul au mur ; il leur faudra donc un treillage. Celui-ci sera placé à 10 cm. au moins du mur. Les jeunes pousses y seront d'abord palissées en bon ordre ; par la suite elles

tourneront autour des lattes ou du treillis et recouvriront entièrement leur soutien.

Dans la plate-bande qui longe la façade, nous avons le choix entre les arbustes verts ou à fleurs suivants :

Nom	décoratif par :	dimensions
Aucuba	feuillage panaché, fruits rouges	1 m. 50
Fusain du Japon	feuillage vert ou doré	maintenir entre 1 et 2 m. par taille
Houx	feuillage vert ou panaché fruits jaunes ou rouges	1 à 5 m., croissance lente
Millepertuis	fleurs jaune or	50 cm.
Rhododendron	fleurs	1 à 3 m.
Hortensia	fleurs	1 m.

Les deux derniers sont des arbustes demandant à être plantés dans de la tourbe fibreuse.

Et surtout, tout au long de l'été et même en hiver pour les plantes persistantes, ne ménageons pas les arrosages, car la pluie n'est jamais suffisante au pied d'une façade.

## GUIDE JURIDIQUE SUISSE POUR TOUS

Fr. 14.—

Nombreux exemples. Modèles de contrats, de requêtes, de recours, etc. Tableau des autorités judiciaires, des délais de prescriptions, etc. Répertoire alphabétique. 464 pages, rel. pl. toile.

IMPRIMERIES POPULAIRES  
Département librairie - 13, av. Beaulieu - Lausanne